Memorial Sloan Kettering Cancer Center

ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ ПАЦИЕНТОВ И УХАЖИВАЮЩИХ ЗА НИМИ ЛИЦ

Как подготовиться к процедуре обезболивания, выполняемой анестезиологической службой

Эта информация поможет вам подготовиться к процедуре, которая будет выполнена анестезиологической службой центра MSK.

Внимательно прочтите этот материал. Если у вас есть вопросы или опасения, поговорите об этом со специалистом вашей лечащей команды **до** дня проведения процедуры. Нужный номер телефона указан в конце этого материала.

За 1 неделю до процедуры обезболивания

Спросите о ваших лекарствах

Возможно, перед процедурой вам придется прекратить прием некоторых лекарств. Поговорите со своим медицинским сотрудником о принимаемых вами лекарствах и о том, когда вам следует прекратить их прием.

Если после разговора с ним изменится схема приема лекарств, свяжитесь с медицинским сотрудником по обезболиванию. Он должен быть уведомлен в таких случаях:

- если вы начинаете или прекращаете принимать какие-либо лекарства;
- если меняется доза какого-либо из ваших лекарств;
- если меняется график приема какого-либо из ваших лекарств.

Если вы не сообщите об изменениях до дня проведения процедуры обезболивания, ваша процедура может быть отменена.

Ниже в этом разделе описаны распространенные лекарства и ваши действия при их приеме.

Лекарства, разжижающие кровь

Лекарства, разжижающие кровь (антикоагулянты) — это лекарства, которые влияют на свертываемость крови.

Если вы принимаете антикоагулянты, вы должны прекратить их прием до начала процедуры обезболивания. Узнайте у медицинского сотрудника, назначившего вам антикоагулянт, когда прекратить его прием. **Не прекращайте прием антикоагулянта, не посоветовавшись со специалистом вашей лечащей команды.**

Вам может понадобиться справка о допуске от медицинского сотрудника, который выписал вам антикоагулянт. Ваш медицинский сотрудник по обезболиванию сообщит вам, надо ли это делать. Справка о допуске — это документ, в котором сказано, что для вас эта процедура обезболивания является безопасной.

В этой таблице приведены примеры распространенных антикоагулянтов. Существуют и другие, поэтому обязательно сообщите своей лечащей

команде обо всех принимаемых вами лекарствах.

Распространенные антикоагулянты	
• Apixaban (Eliquis®) • Aspirin • Celecoxib (Celebrex®) • Cilostazol (Pletal®) • Clopidogrel (Plavix®) • Dabigatran (Pradaxa®) • Dalteparin (Fragmin®) • Dipyridamole (Persantine®) • Edoxaban (Savaysa®) • Enoxaparin (Lovenox®) • Fondaparinux (Arixtra®) • Heparin (подкожное введение)	• Meloxicam (Mobic®) • Нестероидные противовоспалительные лекарства (Nonsteroidal anti-inflammatory drug, NSAID), такие, как ibuprofen (Advil®, Motrin®) и naproxen (Aleve®) • Pentoxifylline (Trental®) • Prasugrel (Effient®) • Rivaroxaban (Xarelto®) • Sulfasalazine (Azulfidine®, Sulfazine®) • Ticagrelor (Brilinta®) • Tinzaparin (Innohep®) • Warfarin (Jantoven®, Coumadin®)

Антибиотики

Антибиотики — это лекарства для лечения инфекций. Сообщите вашему медицинскому сотруднику, если вы принимаете какой-либо антибиотик. Возможно, вашу процедуру обезболивания придется перенести, чтобы избежать инфекции.

Вакцины

Сообщите своему медицинскому сотруднику, если вы получили или планируете получить какие-либо вакцины в течение 2 недель до или после процедуры обезболивания. Этот период включает 2 недели до процедуры и 2 недели после процедуры. Возможно, вашу процедуру обезболивания придется перенести.

Insulin или другие лекарства для лечения диабета

Если вам вводятся стероиды, это может на короткое время повысить уровень сахара в крови. Если вы принимаете insulin или другие лекарства для лечения диабета, возможно, вам потребуется изменить их дозировку. Спросите медицинского сотрудника, который назначил вам лекарство для лечения диабета, как планировать или корректировать его прием до и

после процедуры.

При необходимости пройдите лабораторные исследования

Перед процедурой вам могут понадобиться лабораторные исследования. Если это необходимо, то лечащая команда предоставит вам дополнительную информацию.

Договоритесь с кем-нибудь, чтобы вас отвезли домой

У вас должен быть ответственный сопровождающий, который отвезет вас домой после процедуры. Ответственный сопровождающий — это человек, который поможет вам безопасно добраться домой. Этот человек должен иметь возможность связаться с вашей лечащей командой в случае возникновения каких-либо опасений. Договоритесь об этом заранее, до дня процедуры.

Если вам не удалось найти ответственного сопровождающего, который отвезет вас домой, позвоните в одно из указанных ниже агентств. Вам предоставят сопровождающего, который отвезет вас домой. Такие услуги платные, и вам потребуется обеспечить транспорт. Можно взять такси или арендовать машину, однако в этом случае все равно потребуется, чтобы с вами был ответственный сопровождающий.

Агентства в Нью-Йорке

VNS Health: 888-735-8913

Caring People: 877-227-4649

Агентства в Нью-Джерси

Caring People: 877-227-4649

Сообщите своему медицинскому сотруднику по обезболиванию, если почувствуете недомогание

При возникновении симптомов простуды или гриппа, таких как лихорадка или ломота в теле, уведомьте об этом своего медицинского сотрудника по обезболиванию. Возможно, вашу процедуру обезболивания придется перенести.

За 1 день до процедуры обезболивания

Если у вас поднялась температура до 100,5 °F (38 °C) и выше, позвоните медицинскому сотруднику, который назначил вам процедуру.

Инструкции по приему пищи

Если процедура проводится с применением анестезии (лекарства, под действием которого вы уснете), вам нельзя есть и пить в течение определенного времени перед процедурой.

☐ Если процедура проводится без применения анестезии

Вам не нужно менять рацион питания перед проведением процедуры. Вы можете употреблять пищу и напитки как обычно.

☐ Если процедура проводится с применением анестезии

Важная информация. Если вы принимаете препарат GLP-1 для снижения массы тела, вам не нужно соблюдать эти инструкции. Рекомендации для вас приведены в материале *Употребление пищи и напитков перед операцией или процедурой при приеме лекарств GLP-1* (www.mskcc.org/ru/cancer-care/patient-education/eating-and-drinking-before-your-surgery-or-procedure-when-taking-glp-1-medicines).



Не ешьте после полуночи (12 часов ночи) накануне операции или процедуры. Это также относится к леденцам и жевательной резинке.

Ваш медицинский сотрудник может дать вам другие указания о том, когда следует прекратить принимать пищу. В этом случае выполняйте полученные указания. Некоторым людям перед операцией или процедурой необходимо воздерживаться от приема пищи (не есть) в течение более длительного периода времени.

День проведения процедуры обезболивания

Инструкции по употреблению напитков

☐ Если процедура проводится без применения анестезии

Вам не нужно менять рацион питания перед проведением процедуры. Вы можете употреблять пищу и напитки как обычно.

☐ Если процедура проводится с применением анестезии

Важная информация. Если вы принимаете препарат GLP-1 для снижения массы тела, вам не нужно соблюдать эти инструкции. Рекомендации для вас приведены в материале *Употребление пищи и напитков перед операцией или процедурой при приеме лекарств GLP-1* (www.mskcc.org/ru/cancer-care/patient-education/eating-and-drinking-before-your-surgery-or-procedure-when-taking-glp-1-medicines).

В период между полуночью и за 2 часа до времени прибытия в больницу пейте только те жидкости, которые указаны в списке ниже. Не пейте и не ешьте ничего другого. Ничего не пейте за 2 часа до прибытия.

- Вода
- Прозрачный яблочный сок, прозрачный виноградный сок или прозрачный клюквенный сок
- Напитки Gatorade или Powerade
- Черный кофе или чай без каких-либо добавок (можно положить сахар, но больше ничего не добавляйте)
  - Нельзя добавлять ни молоко, ни сливки ни в каких количествах; это относится и к растительному молоку, и к заменителям молока и сливок.
  - Не добавляйте ароматизированный сироп.

Если у вас диабет, обратите внимание на количество сахара в своих напитках. Если вы включите в свой рацион эти напитки без сахара, с низким содержанием сахара или без добавления сахара, вам будет легче

контролировать уровень сахара в крови.

Перед операциями и процедурами необходимо избегать обезвоживания, поэтому пейте, если испытываете жажду. Не пейте больше, чем вам нужно. Во время операции или процедуры вам будут вводить жидкости внутривенно.



Ничего не пейте за 2 часа до прибытия. Это также относится и к воде.

Ваш медицинский сотрудник может дать вам другие указания о том, когда следует прекратить пить. В этом случае выполняйте полученные указания.

Указания по приему лекарств

Если от медицинского сотрудника вы получили другие указания, соблюдайте их.

- Если вы принимаете антикоагулянты, не принимайте их утром перед процедурой.
- Если вы принимаете другие лекарства, примите их как обычно.

Что необходимо запомнить

- Наденьте удобную свободную одежду. На участок проведения процедуры лучше всего надеть темную одежду. Жидкость, которую ваша команда будет использовать для очистки этого участка, может испачкать одежду светлых тонов.
- Воздержитесь от вождения автомобиля в течение 24 часов (1 день) после процедуры. Также лучше избегать действий, требующих концентрации внимания.

Что взять с собой:

- Список всех принимаемых вами лекарств, включая рецептурные и

безрецептурные лекарства, пластыри и кремы.

- Обезболивающие лекарства, которые вы принимаете.

Что нужно знать

Различные представители персонала попросят вас назвать и продиктовать по буквам ваше имя и дату рождения. Это необходимо для вашей безопасности. В этот же день могут быть назначены процедуры для нескольких людей с одинаковыми или похожими именами.

Сотрудник команды по обезболиванию обсудит с вами процедуру и ответит на ваши вопросы. Вы подпишите форму информированного согласия. Это документ, в котором указано, что вы согласны на проведение процедуры и понимаете связанные с ней риски и пользу.

Врач или медсестра/медбрат из вашей бригады по обезболиванию также могут:

- попросить назвать имя и контактную информацию человека, который заберет вас домой после процедуры;
- попросить вас выполнить тест мочи на беременность перед процедурой. Они сделают это только в том случае, если вам от 11 до 55 лет и вы можете забеременеть;
- попросить вас снять все, что может помешать во время процедуры, например, украшения или пояс;
- попросить вас переодеться в больничную рубашку.

Во время процедуры обезболивания

Когда придет время процедуры, специалист вашей лечащей команды поможет вам лечь на процедурный стол. Вам помогут принять правильное положение для процедуры.

Затем медицинский сотрудник по обезболиванию определит место для инъекции, используя рентгеноскопию (один из видов рентгеновского исследования) или ультразвуковой аппарат. Специалист накроет участок

бумажными хирургическими салфетками и очистит его цветным чистящим раствором.

Большинству пациентов делают инъекцию (укол) местного анестетика. Местный анестетик — это лекарство, которое вызовет онемение участка тела. Вы можете почувствовать легкий укол иглой, затем возникнет чувство жжения.

Когда этот участок онемеет, врач введет вам лекарство. На место проведения процедуры будет наложена небольшая повязка.

После процедуры обезболивания

Болевые ощущения ослабнут в течение нескольких часов после процедуры. Причиной этого является продолжающееся действие местного анестетика. В течение недели, пока лекарство не начнет действовать, болевые ощущения могут вернуться. Обсудите с вашим врачом по обезболиванию, как скорректировать прием обезболивающих лекарств для облегчения симптомов.

Что делать дома

В течение первых 24 часов (1 дня) после процедуры:

- не водите автомобиль;
- не выполняйте действий, требующих концентрации внимания;
- не пейте алкоголь;
- не снимайте повязку с места инъекции;
- не принимайте душ или ванну и не плавайте; следите за тем, чтобы повязка всегда была сухой;
- принимайте обезболивающие лекарства, соблюдая указания вашей лечащей команды.

Вы можете принять душ или ванну через 24 часа после процедуры. Сначала снимите повязку. Вам не нужно накладывать другую повязку.

Когда следует звонить своему медицинскому сотруднику по обезболиванию

Позвоните своему медицинскому сотруднику по обезболиванию в следующих случаях:

- повышение температуры до 100,5 °F (38,0 °C) и выше;
- усиление боли или ее возникновение в другом месте спустя 48 часов (2 суток);
- появление новых симптомов, например, стреляющей боли, ощущения жжения или покалывания в спине или ногах;
- покраснение, отек или выделение жидкости в месте инъекции;
- проблемы с отхождением газов или опорожнением кишечника;
- проблемы с контролем мочеиспускания;
- любые необъяснимые или неожиданные проблемы.

Контактная информация

С понедельника по пятницу с 9:00 до 17:00 звоните по номеру 212-639-6851. После 16:00, а также в выходные и праздничные дни звоните по номеру 212-639-2000. Спросите дежурного анестезиолога.

Дополнительную информацию см. в нашей виртуальной библиотеке на сайте www.mskcc.org/pe.

Все права защищены и принадлежат Memorial Sloan Kettering Cancer Center